

Fig. 1

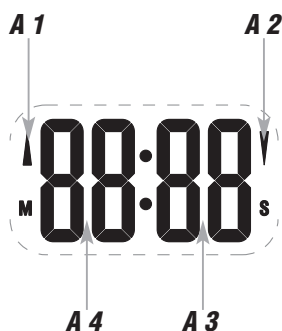


Fig. 2

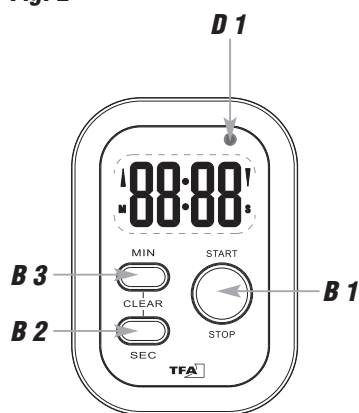


Fig. 3

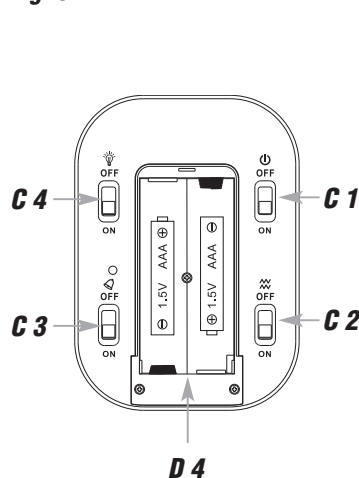
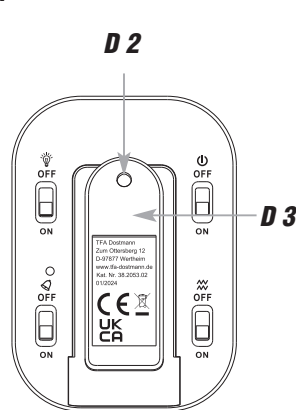


Fig. 4



D Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 38.2053.02
Digitaler Timer mit Stoppuhr

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

2. Sicherheitshinweise



WARNUNG

- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen.
- **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie auslaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

ACHTUNG

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Geräts ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Vor Feuchtigkeit schützen!
- Sobald die Funktionen schwächer werden, wechseln Sie bitte die Batterien.

3. Bestandteile

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Symbol für Vorwärtszählen (Stoppuhr)
- A 2:** Timersymbol
- A 3:** Sekunden
- A 4:** Minuten

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **START/STOP** Taste
- B 2:** **SEC** Taste
- B 3:** **MIN** Taste

C: Schiebeschalter (Fig. 3):

- C 1:** **Power** (ON/OFF)
- C 2:** **Vibration** (ON/OFF)
- C 3:** **Alarmton** (ON/OFF)
- C 4:** **LED-Blinklicht** (ON/OFF)

D: Gehäuse (Fig. 2-4):

- D 1:** LED-Blinklicht
- D 2:** Öse für Umhängeband
- D 3:** Befestigungsklipp/Ständer
- D 4:** Batteriefach

4. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel mit dem Klipp nach unten schieben. Legen Sie zwei neue Batterien (2 x 1,5 V AAA) ein. Achten Sie auf die richtige Polarität.
- Ein Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz auf dem Display angezeigt.
- Schließen Sie den Deckel wieder. Das Gerät ist betriebsbereit.
- Um das Gerät aus- und wieder einzuschalten, bedienen Sie den **Power** ON/OFF Schiebeschalter.

5. Bedienung

5.1 Alarmeinstellung

- Stellen Sie mit den Schiebeschaltern auf der Rückseite das gewünschte Alarmsignal ein:
 - **Vibration** (ON/OFF)
 - **Alarmton** (ON/OFF)
 - **LED-Blinklicht** (ON/OFF)

Hinweis: Jeder Tastendruck wird mit dem eingestellten Alarmsignal bestätigt.

5.2 Timer

- Stellen Sie mit der **MIN** Taste die Minuten und mit der **SEC** Taste die Sekunden ein. Für einen Schnelldurchlauf halten Sie die Tasten gedrückt.
- Drücken Sie die **START/STOP** Taste und die Zählung beginnt. Das Timersymbol blinkt.
- Mit der **START/STOP** Taste können Sie die Zählung anhalten und wieder fortsetzen.
- Wenn der Timer bis 00:00 gezählt hat, wird das ausgewählte Alarmsignal für 5 Minuten ausgelöst. M, S und das Symbol für Vorwärtszählen blinken. Der Timer zählt nun die verstrichene Zeit. Sie können den Alarm mit einer beliebigen Taste beenden.
- Es erscheint automatisch die zuletzt vorgewählte Zeit.
- Durch gleichzeitiges Drücken der **MIN** und **SEC** Taste wird die Anzeige auf 00:00 zurückgesetzt.

5.3 Stoppuhr

- Drücken Sie die **START/STOP** Taste (Anzeige 00:00) und die Zählung beginnt. Das Stoppuhrsymbol blinkt. Mit der **START/STOP** Taste können Sie die Zählung anhalten und wieder fortsetzen.

6. Befestigung

- Sie können das Gerät mit dem Klipp befestigen. Möchten Sie das Gerät aufstellen, klappen Sie den Metallbügel unter dem Klipp aus.

7. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

8. Technische Daten

Messbereich Timer/Stoppuhr
99min/59 s
Spannungsversorgung
2 x 1,5 V AAA Batterien (nicht inklusive)
Gehäusemaße
55 x 35 (45) x 77 (74) mm
Gewicht
52 g

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikelnummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de
 E-Mail: info@tfa-dostmann.de
 TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
 Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

01/24

GB Instruction manual
Cat. No. 38.2053.02
Digital count-down timer with stopwatch

Thank you for choosing this product from TFA.

1. Before you use this device

- **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- This product should only be used as described within these instructions.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

2. Safety notices



WARNING

- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

CAUTION

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.
- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Protect it from moisture!
- Change the batteries when the device functions become weak.

3. Elements

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Symbol for count-up (stopwatch)
- A 2:** Timer symbol
- A 3:** Seconds
- A 4:** Minutes

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **START/STOP** button
- B 2:** **SEC** button
- B 3:** **MIN** button

C: Switches (Fig. 3):

- C 1:** **Power** (ON/OFF)
- C 2:** **Vibration** (ON/OFF)
- C 3:** **Alarm sound** (ON/OFF)
- C 4:** **LED flashing light** (ON/OFF)

D: Housing (Fig. 2-4):

- D 1:** LED flashing light
- D 2:** Lanyard hole
- D 3:** Clip for fixing/support
- D 4:** Battery compartment

4. Getting started

- Open the battery compartment by pulling down the battery compartment lid with the clip. Insert two new AAA 1,5 V batteries, polarity as illustrated. Make sure the polarities are correct.
- An acoustic signal sounds and all LCD segments will be displayed for a short moment.
- Close the battery compartment again. The device is ready for use.
- To switch the device off and on again, use the **Power** ON/OFF switch.

5. Operation

5.1 Alarm settings

- Use the slide switches on the back to set the desired alarm signal:
 - **Vibration** (ON/OFF)
 - **Alarm sound** (ON/OFF)
 - **LED flashing light** (ON/OFF)

Note: Every press of a button is confirmed with the selected alarm signal.

5.2 Timer

- Push the **MIN** button and **SEC** button to set the desired time period. Press and hold the buttons for quick setting.

Fig. 1

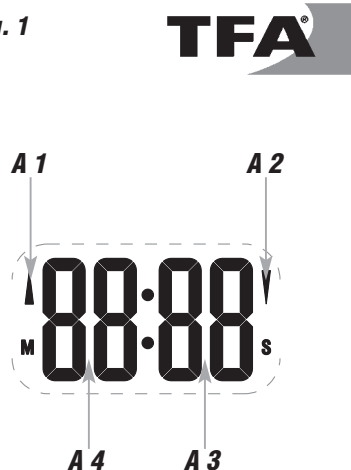


Fig. 2

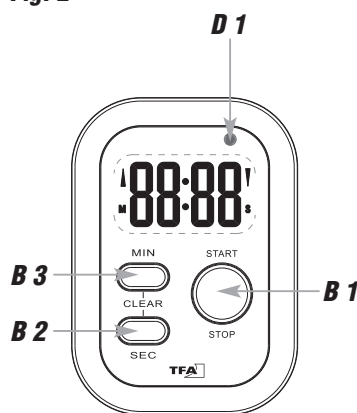


Fig. 3

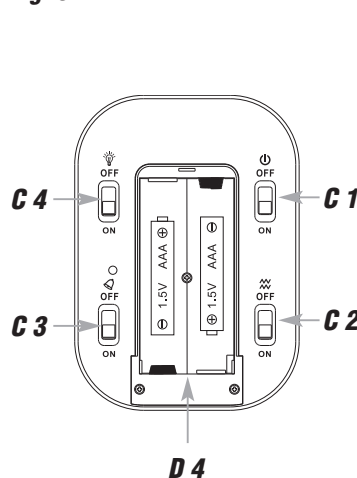
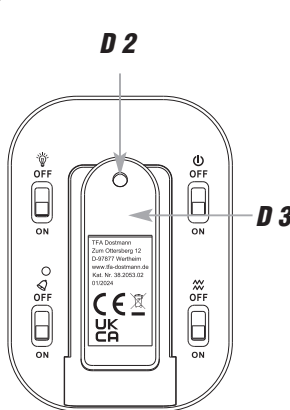


Fig. 4



GB Instruction manual
Cat. No. 38.2053.02
Digital count-down timer with stopwatch

- Press the **START/STOP** button to start the count-down process. The timer symbol flashes.
- With the **START/STOP** button you can stop and restart the counting.
- When the timer has counted to 00:00, the selected alarm signal is triggered for 5 minutes. M, S and the symbol for count-up flash. The timer starts to count-up the elapsed time. To turn off the alarm, press any button.
- The timer will recall the last selected time automatically.
- Push the **MIN** and the **SEC** button at the same time to reset the timer to 00:00.

5.3 Stopwatch

- Press the **START/STOP** button (display 00:00) to start the count-up process. The stopwatch symbol flashes. With the **START/STOP** button you can stop and restart the counting.

6. Attachment

- You can attach the device using the clip. For table standing, fold out the metal bracket under the clip.

7. Waste disposal

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

8. Specifications

Measuring range timer/stopwatch

99min/59 s

Power consumption

Batteries 2 x 1,5 V AAA (not included)

Housing dimension

55 x 35 (45) x 77 (74) mm

Weight

52 g

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de
 E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
 Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

01/24



Instruction manuals
www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

F Mode d'emploi
N° d'art. 38.2053.02
Minuteur numérique avec chronomètre

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

2. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.

ATTENTION

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- Protégez l'appareil contre l'humidité !
- Remplacez les piles si les fonctions de l'appareil s'affaiblissent.

3. Composants

A : Affichage (Fig. 1) :

- A 1 :** Symbole pour le comptage en avant (chronomètre)
- A 2 :** Symbole de minuteur
- A 3 :** Secondes
- A 4 :** Minutes

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **START/STOP**
- B 2 :** Touche **SEC**
- B 3 :** Touche **MIN**

C : Interrupteurs (Fig. 3) :

- C 1 :** **Power** (ON/OFF)
- C 2 :** **Vibration** (ON/OFF)
- C 3 :** **Alarme sonore** (ON/OFF)
- C 4 :** **LED clignotante** (ON/OFF)

D : Boîtier (Fig. 2-4) :

- D 1 :** LED clignotante
- D 2 :** Ciellet pour cordon
- D 3 :** Clip de montage/support
- D 4 :** Compartiment à piles

4. Mise en service

- Poussez le couvercle du compartiment à piles vers le bas avec le clip et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA. Veillez à la bonne polarité des piles.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement.
- Refermez le couvercle. Votre appareil est maintenant prêt à fonctionner.
- Pour éteindre et rallumer l'appareil, utilisez l'interrupteur **Power** ON/OFF.

5. Utilisation

5.1 Réglage d'alarme

- Utilisez les interrupteurs situés au dos de l'appareil pour régler les signaux d'alarme souhaités :

- Vibration (ON/OFF)
- Alarme sonore (ON/OFF)
- LED clignotante (ON/OFF)

Remarque : Chaque pression sur une touche est confirmée par le signal réglé.

5.2 Minuteur

- Utilisez la touche **MIN** pour régler les minutes et la touche **SEC** pour régler les secondes de la durée souhaitée. Si vous maintenez la touche appuyée, la valeur augmentera plus vite.



- Appuyez sur la touche **START/STOP** et le minuteur commence à compter. Le symbole de minuteur clignote.
- Appuyez sur la touche **START/STOP** pour arrêter et redémarrer le comptage.
- Lorsque la minuterie a compté jusqu'à 00:00, le signal d'alarme sélectionné se déclenche pendant 5 minutes. M, S et le symbole pour le comptage en avant clignotent. La minuterie compte maintenant le temps écoulé. Appuyez sur une touche de votre choix pour éteindre l'alarme.
- Le dernier temps réglé apparaît automatiquement.
- Appuyez simultanément sur les touches **MIN** et **SEC** et l'affichage est remis sur 00:00.

5.3 Chronomètre

- Appuyez sur la touche **START/STOP** (affichage 00:00) et le chronomètre commence à compter. Le symbole de chronomètre clignote. Appuyez sur la touche **START/STOP** pour arrêter et redémarrer le comptage.

6. Fixation

- Fixez l'appareil à l'aide du clip. Si vous souhaitez poser l'appareil, dépliez l'étrier métallique sous le clip.

7. Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

8. Caractéristiques techniques

Plage de mesure minuteur/chronomètre

99min/59 s

Alimentation

Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses)

Dimensions du boîtier

55 x 35 (45) x 77 (74) mm

Poids

52 g

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de
 E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
 Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

01/24

Fig. 1

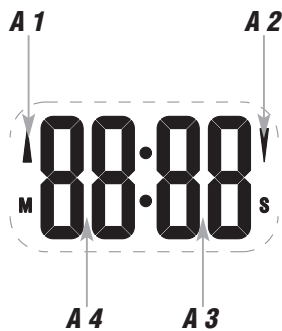


Fig. 2

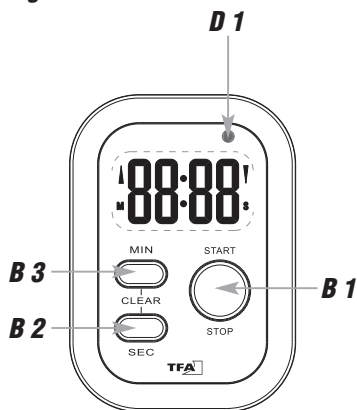


Fig. 3

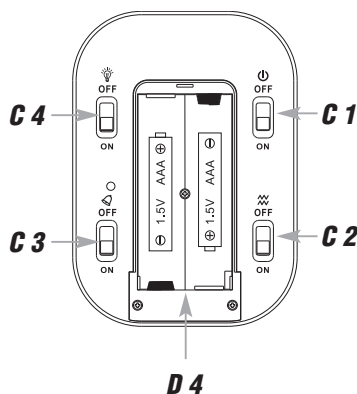
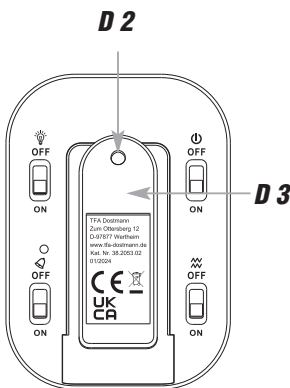


Fig. 4



I Istruzioni per l'uso
Cat. n. 38.2053.02
Timer con cronometro digitale

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura le istruzioni per l'uso.**

2. Avviso di sicurezza



AVVERTENZA

- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni).
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

ATTENZIONE

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Proteggere dall'umidità!
- Cambiare le batterie se le funzioni del dispositivo sono più deboli.

3. Componenti

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Simbolo per il conteggio in avanti (cronometro)
- A 2:** Simbolo timer
- A 3:** Secondi
- A 4:** Minuti

B: Tasti (Fig. 2):

- B 1:** Tasto **START/STOP**
- B 2:** Tasto **SEC**
- B 3:** Tasto **MIN**

C: Commutatori (Fig. 3):

- C 1:** **Power** (ON/OFF)
- C 2:** **Vibrazione** (ON/OFF)
- C 3:** **Tono di allarme** (ON/OFF)
- C 4:** **LED luce lampeggiante** (ON/OFF)

D: Struttura esterna (Fig. 2-4):

- D 1:** LED luce lampeggiante
- D 2:** Occhiello per cordino
- D 3:** Clip di montaggio/supporto
- D 4:** Vano batteria

4. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria, tirando il coperchio del vano batteria con la clip verso il basso. Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V. Accertarsi di aver rispettato la corretta polarità.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Richiudere il coperchio. L'apparecchio è pronto per l'uso.
- Per spegnere e riaccendere l'apparecchio, azionare il commutatore **Power** ON/OFF.

5. Uso

5.1 Impostazione dell'allarme

- Utilizzare i commutatori nella parte posteriore per impostare il segnale di allarme desiderato:

- Vibrazione (ON/OFF)
- Tono di allarme (ON/OFF)
- LED luce lampeggiante (ON/OFF)

Nota: Ogni pressione sui tasti viene confermata con il segnale impostato.

5.2 Timer

- Impostare con il tasto **MIN** i minuti e **SEC** i secondi. Tenendo premuto il tasto per procedere velocemente.

- Premere il tasto **START/STOP** per avviare il conteggio. Il simbolo timer lampeggia.
- Con il tasto **START/STOP** si può arrestare o riavviare il conteggio.
- Quando il timer è arrivato a 00:00, il segnale di allarme selezionato viene attivato per 5 minuti. M, S e il simbolo per il conteggio in avanti lampeggiano. Il timer inizia a contare il tempo che trascorre. Spegnerne il segnale con un tasto qualsiasi.
- Appare automaticamente il tempo selezionato per ultimo.
- Premere contemporaneamente il tasto **MIN** e **SEC** per azzerare il display a 00:00.

5.3 Cronometro

- Premere il tasto **START/STOP** (display 00:00) per avviare il conteggio. Il simbolo cronometro lampeggia. Con il tasto **START/STOP** si può arrestare o riavviare il conteggio.

6. Fissaggio

- È possibile fissare il dispositivo utilizzando la clip. Se si desidera porre il dispositivo su un piano, aprire il puntello in metallo sotto la clip.

7. Smaltimento

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

8. Dati tecnici

Campo di misura timer/cronometro	99min/59 s
Alimentazione	2 batterie AAA da 1,5 V (non incluse)
Dimensioni esterne	55 x 35 (45) x 77 (74) mm
Peso	52 g



È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co. KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

01/24

Gebruiksaanwijzing
Cat. nr. 38.2053.02
Digitale timer met stopwatch

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

- Houd het apparaat en de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

LET OP

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Tegen vocht beschermen.
- Vervang de batterijen zodra de functies zwakker worden.

3. Onderdelen

A: Display (Fig. 1):

- A 1:** Symbool voor vooruit tellen (stopwatch)
- A 2:** Timersymbool
- A 3:** Seconden
- A 4:** Minuten

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **START/STOP** toets
- B 2:** **SEC** toets
- B 3:** **MIN** toets

C: Schuifschakelaars (Fig. 3):

- C 1:** **Power** (ON/OFF)
- C 2:** **Trillingsalarm** (ON/OFF)
- C 3:** **Alarmtoon** (ON/OFF)
- C 4:** **LED knipperlicht** (ON/OFF)

D: Behuizing (Fig. 2-4):

- D 1:** LED knipperlicht
- D 2:** Oog voor koordje
- D 3:** Bevestigingsclip/standaard
- D 4:** Batterijvak

4. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak door het deksel met de clip naar beneden te schuiven. Plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in. Let op de juiste polariteit.
- U hoort een signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.
- Sluit het deksel weer. Het apparaat is nu bedrijfsklaar.
- Om het apparaat uit en weer in te schakelen, bedient u de **Power** ON/OFF schuifschakelaar.

5. Bediening

5.1 Alarminstelling

- Gebruik de schuifschakelaars op de achterkant om het gewenste alarmsignaal voor in te stellen:

- Trillingsalarm (ON/OFF)
- Alarmtoon (ON/OFF)
- LED knipperlicht (ON/OFF)

Opmerking! Elke toetsaanslag wordt bevestigd met het ingestelde alarmsignaal.

Fig. 1

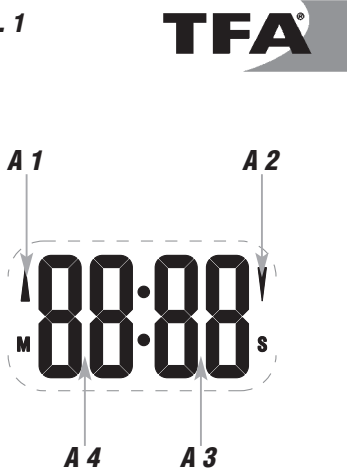


Fig. 2

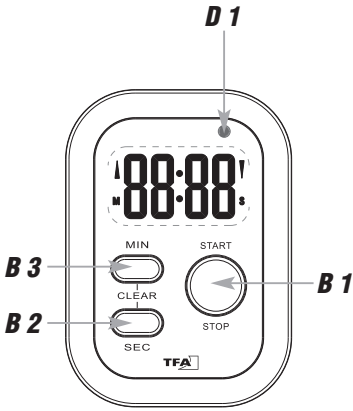


Fig. 3

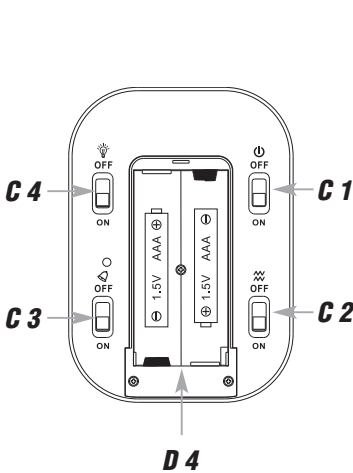
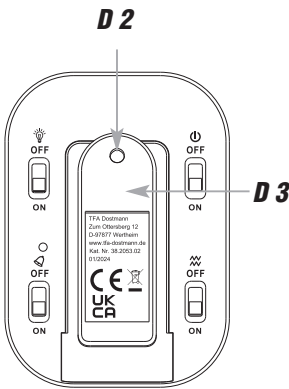


Fig. 4



(NL) Gebruiksaanwijzing
Cat. nr. 38.2053.02
Digitale timer met stopwatch

5.2 Timer

- Om de gewenste tijd in te stellen, op de **MIN** toets drukken voor de minuten en op de **SEC** toets drukken voor de seconden. Als u de toets ingedrukt houdt wordt de waarde sneller verhoogd.
- Druk op de **START/STOP** toets om de telling te laten beginnen. Het timersymbool knippert.
- Met de **START/STOP** toets kunt u de telling laten stoppen of opnieuw laten beginnen.
- Wanneer de timer tot 00:00 heeft geteld, wordt het geselecteerde alarmsignaal gedurende 5 minuten geactiveerd. M en S en het symbool voor vooruit tellen knipperen. De timer telt nu de verstreken tijd. Druk op een willekeurige toets en het alarm zal stoppen.
- De laatst gezette tijd verschijnt automatisch weer.
- Door op de **MIN** en **SEC** toets gelijktijdig te drukken, kunt u de gezette tijd op 00:00 verwijderen.

5.3 Stopwatch

- Druk op de **START/STOP** toets (display 00:00) om de telling te laten beginnen. Het stopwatchsymbool knippert. Met de **START/STOP** toets kunt u de telling laten stoppen of opnieuw laten beginnen.

6. Bevestiging

- Met de clip kunt u het apparaat bevestigen. Als u het apparaat wilt opstellen, klapt u de metaalen beugel onder de clip uit.

7. Afvoeren

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

8. Technische gegevens

Meetbereik timer en stopwatch
99min/59 s
Spanningsvoorziening
Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing
55 x 35 (45) x 77 (74) mm
Gewicht
52 g

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten ervan mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

01/24

(E) Instrucciones de uso
Cat.No. 38.2053.02
Timer con cronómetro digital

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde las instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Advertencias de seguridad



ADVERTENCIA

- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. ¡Riesgo de explosión!
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

ATENCIÓN

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- ¡Protegerlo de la humedad!
- Una vez que las funciones estén débiles cambie las pilas.

3. Componentes

A: Pantalla (Fig. 1):

- A 1:** Símbolo de la cuenta adelante (cronómetro)
- A 2:** Símbolo de timer
- A 3:** Segundos
- A 4:** Minutos

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **START/STOP**
- B 2:** Tecla **SEC**
- B 3:** Tecla **MIN**

C: Interruptores deslizantes (Fig. 3):

- C 1:** **Power (ON/OFF)**
- C 2:** **Vibración (ON/OFF)**
- C 3:** **Tono de alarma (ON/OFF)**
- C 4:** **LED luz intermitente (ON/OFF)**

D: Cuerpo (Fig. 2-4):

- D 1:** LED luz intermitente
- D 2:** Ojal para cordón
- D 3:** Clip de fijación / soporte
- D 4:** Compartimento de las pilas

4. Puesta en marcha

- Abra el compartimento de las pilas deslizando la tapa con el clip hacia abajo. Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- Cierre la tapa de nuevo. El dispositivo está listo para funcionar.
- Para apagar y volver a encender el dispositivo, accione el interruptor **Power ON/OFF**.

5. Manejo

5.1 Ajuste de la alarma

- Ajuste con los interruptores en la parte posterior la señal de alarma deseada.:

- Vibración (ON/OFF)
- Tono de alarma (ON/OFF)
- LED luz intermitente (ON/OFF)

Nota: Cada pulsación de tecla se confirma con la señal de alarma ajustado.



5.2 Timer

- Ajuste los minutos con la tecla **MIN** y con la tecla **SEC** los segundos. Para un pasado rápido mantenga la tecla pulsada.
- Pulse la tecla **START/STOP** para comenzar el conteo. El símbolo de timer parpadea.
- Con la tecla **START/STOP** puede detener y reiniciar el conteo.
- Cuando el timer ha contado hasta 00:00, la señal de alarma seleccionada se activa durante 5 minutos. M y S y el símbolo de la cuenta adelante parpadean. El timer cuenta el tiempo transcurrido. Desconecte la alarma pulsando cualquier tecla.
- El último ajuste de tiempo aparece automáticamente.
- Pulsando al mismo tiempo la tecla **MIN** y **SEC**, la pantalla se restablece a 00:00.

5.3 Cronómetro

- Pulse la tecla **START/STOP** (pantalla 00:00) para comenzar el conteo. El símbolo del cronómetro parpadea. Con la tecla **START/STOP** puede detener y reiniciar el conteo.

6. Fijación

- Sujete el dispositivo utilizando el clip. Si desea colocar el dispositivo, despliegue el soporte metálico situado bajo el clip.

7. Eliminación

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

8. Datos técnicos

Gama de medición timer y cronómetro
99min/59 s
Alimentación de tensión
Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)
Dimensiones de cuerpo
55 x 35 (45) x 77 (74) mm
Peso
52 g

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

01/24